

Способы предоставления услуги

Участие ребенка

- в общественной и культурной жизни
- в экскурсиях
- питание в учебном заведении или детском саду
- расчет при помощи MünsterlandKarte

Личные школьные принадлежности

Расходы на проезд

- путем перевода денежной суммы на Ваш банковский счет

Помощь в учебе / репетиторство

- расчет при помощи MünsterlandKarte (при наличии соответствующей рекомендации со стороны школы и разрешения от Jobcenter)

Школьные поездки

- Оплата напрямую на адрес школы

Принцип действия MünsterlandKarte:

Чтобы воспользоваться пакетом Образование и участие в общественной жизни, достаточно просто предъявить MünsterlandKarte. Соответствующий взнос будет оплачен на основании номера карты. Карта остается у Вас на руках.



Способ предоставления льгот

Лица, являющиеся получателями дотаций в соответствии с SGB II, SGB XII и AsylbLG, имеют право на предоставление льгот из пакета «Образование и участие», а также получение карты MünsterlandKarte. Получателям надбавки на ребёнка (Kinderzuschlag) и пособия на оплату жилья (Wohngeld) предоставляется право на получение льгот после предъявления решения соответствующего ведомства. Во всех случаях необходимо составить заявление о нуждах каждого отдельно взятого лица, вслед за чем рассчитанная на основании этого сумма будет начислена на MünsterlandKarte.

Все необходимые формуляры можно получить в Jobcenter Münster или скачать на Интернет-странице: www.stadt-muenster.de/jobcenter/leistungen-fuer-bildung-und-teilhabe/antraege.html

Контакт

Stadt Münster
Jobcenter Münster
Ludgeriplatz 4
48151 Münster



Эл. почта: BildungUndTeilhabe@stadt-muenster.de
www.stadt-muenster.de/jobcenter

Impressum / Импресум:

Herausgeberin: Stadt Münster, Jobcenter, Ludgeriplatz 4, 48151 Münster
Gestaltung: Isabell Neumann, Kristina Reen
Druck: Hausdruckerei der Stadt Münster
Bilder: luxuz::/Photocase, iStock, fotolia, markusspiske/Photocase
Juni 2020, Auflage: 300 Stück



Образование и участие – больше возможностей для Вашего ребёнка



Пакет „Образование и участие в общественной жизни“

Пакет „Образование и участие в общественной жизни“ включает в себя денежные пособия и неденежные виды социальной помощи для детей и подростков из семей с низким уровнем дохода.



Для кого предназначен данный пакет?

Дети и подростки до 25 лет (пакет „Участие“ - не старше 18 лет) могут воспользоваться льготами, которые включает в себя пакет, если они являются получателями следующих дотаций:

- пособие согласно SGB II (Arbeitslosengeld II / Sozialgeld)
- пособие согласно SGB XII (Sozialhilfe)
- пособие на оплату жилья (Wohngeld) согласно закона о дотации на аренду жилья
- надбавки на ребёнка (Kinderzuschlag) согласно федерального закона о пособиях многодетным семьям
- пособие согласно закона о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище (AsylbLG)
- или проживают в семьях с низким уровнем дохода и относятся к числу так называемых малозарабатывающих лиц.

Виды предоставляемых услуг

- Участие в общественной и культурной жизни
- Школьные поездки и экскурсии
- Помощь в учебе
- Питание в школе или детском саду
- Школьные принадлежности
- Расходы на проезд школьников

Участие в общественной и культурной жизни

Детям, подросткам и молодым людям до 18 лет выплачивается сумма в размере 15,00 евро ежемесячно. Возможности использования данной выплаты:

- Членские взносы в спортивные, игровые, культурные и общественные клубы
- Участие в художественных или музыкальных кружках
- Участие в досуговых мероприятиях в каникулярное время и мероприятиях, предлагаемых организацией “Offene Kinder- und Jugendarbeit“

Школьные поездки / экскурсии

Расходы на поездки с классом или детским садом и экскурсии перенимаются в рамках программ школ и детских садов. Выплата денег на карманные расходы не осуществляется.

Помощь в учебе

Расходы на дополнительную помощь в учебе (занятия с репетитором) перенимаются при наличии соответствующей рекомендации со стороны школы и разрешения от Jobcenter.

Питание в школе или детском саду

Если ребёнок получает питание в школе, детском саду или дневной детской группе, средства на получение горячих обедов начисляются на счёт MünsterlandKarte.

Школьные принадлежности

Каждый год школьникам выплачивается пособие в размере 100 евро к 1 августа и 50 евро к 1 февраля. Эта дотация предназначена для приобретения личных школьных принадлежностей (например, для покупки тетрадей, карандашей, ранца, калькулятора или копирования учебного материала).

Расходы на проезд школьников

В отдельных случаях, при наличии соответствующих предпосылок, возможна частичная оплата расходов на проезд к месту обучения.